عصر مردم

والعصر

هر که او آگاهتر، جانش فزون

پنجشنبه ۱۵ آذر ۱۳۹۷ - ۲۸ ربیع الاول ۱۴۴۰ - شماره ۶۵۰۷

روزنامه سیاسی - اقتصادی - اجتماعی - فرهنگی و ورزشی صبح ایران

صاحب امتیاز و مدیر مسئول: محمد عسلی

سردبیر: اسماعیل عسلی

رتبه: ۴۳

ISSN: 1557 - 2008

لیتوگرافی و چاپ: روزنامه عصر مردم - تلفن: ۳۲۳۵۹۶۱۰

تلفن سرپرستی‌های عصر مردم در:

اصفهان: ۰۹۱۳۹۱۴۷۷۲۷ هاشمی

کرمانشاه: ۰۹۱۸۱۳۱۱۴۹۸ کبودی

بوشهر: ۰۹۱۷۷۷۲۳۶۰۵ رستمی

نشانی: شیراز - قصردشت - چهارراه ملاصدرا - نبش کوچه ۳۳ - ساختمان روزنامه عصر مردم

تلفن: ۳۸-۳۲۳۰۰۳۳۷ - نمابر: ۳۲۳۰۳۸۳۰

تلفن سازمان آگهی‌ها: ۱۳-۳۲۳۴۸۰۱۰-۳۲۳۴۵۸۸۰-۲- ۳۲۳۴۱۰۰۰

WEB: Asremardom.com

Email Address: asr.e.mardom@Gmail.com asremardom

گاه روز

اذان صبح	۰۵:۱۸
طلوع آفتاب	۰۶:۴۱
اذان ظهر	۱۱:۵۱
اذان مغرب	۱۷:۱۹

امروز

۷ ▼ ▲ ۱۹

ابری گاهی وزش باد در اواخروقت بارش باران

در هنگام ایثار است که گوهر کریمان، نمایان می شود.

امام علی (ع)

انگار نه انگار!

احمد رضا سهرابی

ahmadreza.sohrabi55@ gmail.com

ahmadrezasohrabi.1355

نمایندگان استان اصفهان بخاطر عدم تحقق وعده دولت و مجلس پیرامون زاینده رود استعفاء دادند!

در اختتامیه فستیوال «آینه‌دار» مطرح شد:

هیچ مردی نمی‌تواند جای زن را در موسیقی پر کند

ایسنا: دبیر هنری فستیوال «آینه‌دار» در مراسم اختتامیه پنجمین دوره این فستیوال گفت: به باور شخصی من موسیقی جنسیت دارد. در ذهن من زن موجود زاینده و حیات‌بخش است. زن و زمین جان می‌بخشند و موسیقی هم این ویژگی را دارد.

به گزارش ایسنا، علی مغازه‌ای بیان کرد: حتی در موسیقی سازهایی وجود دارند که جنسیت دارند. برای مثال ساز قیچک در بلوچستان، زن و تنبورک، مرد است. اگرچه عاملان و ناقلان موسیقی در فستیوال‌ها مرد بوده‌اند اما در واقع آنها موسیقی را از زن گرفته‌اند. در حقیقت موسیقی خودش زن است.

او با بیان اینکه در پنجمین دوره از فستیوال آینه‌دار در کنار مردان، زنانی حضور داشتند که در دوره قبل نبودند، اظهار کرد: در واقع مفهوم ثانویه چیزی جز فریاد بی‌صدای زنان موسیقیدان است.

این پژوهشگر موسیقی ادامه داد: یکی از هویت‌دارترین موسیقی‌های دنیا را ایران دارد و هر کجای جهان که موسیقی ایران را می‌شنوند، می‌شناسند. به عقیده من، امسال آینه‌دار، حقیقتی را آشکار کرد و آن جای خالی زن در موسیقی است. جای زن در موسیقی را هیچ مردی نمی‌تواند پر کند.

مغازه‌ای ابراز امیدواری کرد اتفاقی بیفتد که زنان ما فعال‌تر باشند.

آیین اختتامیه پنجمین فستیوال آینه‌دار با روایت دلدادگی نجمان از زبان عباس علاءالدین از روستای زیارت استان گلستان شروع شد؛ روایتی که با تصاویری از همسر این هنرمند که در حال بافت پرتیکه گلیم (صنایع دستی) این منطقه است، همراه شد.

سپس ویدئویی از اجراهای پنجمین دوره آینه‌دار به نمایش درآمد.

اجرای آواز چوپانی کی‌قباد میردار و بهمن سام دلیری همراه با تصاویری از چرای گوسفندان در منطقه دلیر و الیت مازندران، بخش دیگری از آیین اختتامیه پنجمین فستیوال آینه‌دار بود که شامگاه سه‌شنبه در تالار وحدت اجرا شد.

همچنین اجرای شادیانه‌های گوداری علی‌آباد کتول با حضور حسین بندگی نوازنده کمانچه، احمد نظری خواننده، نعمت اصلانی نوازنده دوتار، علیرضا شکارچی نوازنده ضرب حلبی و حسین خسروی نوازنده نی با استقبال حاضران در این مراسم مواجه شد.

در بخش اول مراسم تقدیر از پیشکسوتان موسیقی اقوام پنجمین فستیوال آینه‌دار، محمدرضا اصلانی – مستندساز، ارشد طهماسبی – موسیقی‌پژوه، علی ترابی – مدیرکل دفتر موسیقی و علی مغازه‌ای به روی صحنه رفتند و تندیس سرو آینه‌دار را به ۱۲ هنرمند این دوره، عباس علاءالدین، موسی ملک‌حسینی، علی‌اکبر اصلانی کتولی، درویشعلی خسروی، ذبیح‌ا... پوربابا، رفیع رفیعی، غلامرضا امانی، منوچهر ویسانلو، حسین طیبی، ابوالحسن خوشرو، علی اکبرپور و علی‌اوسط کشت‌پرور اهدا کردند.

منوچهر ویسانلو نیز به دلیل بیماری همسرش نتوانست در این مراسم حاضر شود. همچنین تندیس زنده‌یاد حسین طیبی به پسرش ارسلان طیبی اهدا شد.

ابوالحسن خوشرو نیز که برای حضور در این مراسم، یک جلسه از شیمی‌درمانی‌اش را به تعویق انداخته بود، به درخواست مجری برنامه، رشید کاکاوند – گوینده رادیو، پشت میکروفن رفت و بیان کرد: از اینکه سرو را برای تندیس انتخاب کردید، متشکرم.

این هنرمند بعد از خواندن این شعر از سعدی «به سرو گفت کسی میوه‌ای نمی‌آری / جواب داد که آزادگان تهی دستند»، قطعه‌ای آواز نیز اجرا کرد.

مجری برنامه بعد از اجرای او گفت: باید فیلم این اجرا را برای دیگر اهالی موسیقی فرستاد تا ببینند کسی که بیشتر از همه ناز دارد چه بی‌ناز برای همه خواند.

گروه بعدی که در این مراسم به روی صحنه رفتند اهالی مازندران بودند که آواها و ترانه‌های مردمی شالیزاری مازندران را با تشتزنی و رقص محلی اجرا کردند.

رئیس فستیوال آینه‌دار به عنوان سخنران بعدی این مراسم، گفت: بر آن هستیم که فستیوال آینه‌دار که آرشیومحور است و تمام تلاشش بر مستندکردن هنرمندان آیینی ایران است، در هشت دوره جغرافیایی پیمایش کند. امیدوارم در سه دوره آینده نیز بتوانیم مجموعه بزرگی از موسیقی و فرهنگ ایران را در قالب «هشت بهشت ایران» در اختیار علاقمندان این حوزه قرار دهیم.

احسان رسول‌اف اعلام کرد: دوستان من در تلاش هستند اجراهای هر دوره استادان موسیقی نواحی ایران را ثبت و ضبط تصویری و برای آینده نگهداری کنند. گروه اجرایی این فستیوال، بزرگ‌ترین افتخار خود را انجام پروژه آینه‌دار به عنوان افتخار فرهنگی یاد می‌کنند.

او ادامه داد: ما برای این می‌کوشیم که در غیاب آن چیزی که باید باشد و نیست، تکه‌ای از تاریخ فرهنگمان و آنچه که جلوی چشممان در حال از بین رفتن است را ثبت کنیم.

رئیس فستیوال آینه‌دار بیان کرد: بعد از گذشت پنج سال از برگزاری این فستیوال، سالن تالار وحدت که شاهد برنامه‌های بزرگ بوده، پر است و جای حسرت و دریغ است. امیدوارم حمایتتان از آینه‌دار ادامه یابد.

سپس درویشعلی خسروی بیدخوان (بیت‌خوان) به همراه نعمت اصلانی کتولی نوازنده نی به روی صحنه رفتند و دقایقی برای حاضران در سالن اجرا کردند.

در بخش دوم اهدای تندیس سرو ایرانی، سعید شریفیان (آهنگساز)، ابوالحسن خوشرو (مفاخر موسیقی مازندران) و احسان رسول‌اف روی صحنه رفتند و از گیلان‌خان خوش‌نواز، اصغر ابراهیمی‌نژاد، صدیقه ماهوتی، حرمت یوسفی، زنده‌یاد عاشورپور، شاه‌خانم دنکو، کی‌قباد میردار، بهمن سام دلیری، جانعلی اکبریان، زنده‌یاد احمد محسن‌پور، هوشنگ منصوریان و اصغر عاشقی تقدیر کردند.

فرزندان زنده‌یاد عاشورپور، زنده‌یاد محسن‌پور و شاه‌خانم دنکو تندیس‌های سرو ایرانی را دریافت کردند.

گپ و گفتی با پرچمدار غزل معاصر در آستانه سالروز تولدش

۱۶ آذر ماه امسال استاد پرویز خائفی شاعر نکته دان شیرازی ۸۲ ساله می شود، شاعری که بیش از شش دهه از عمر شاعری اش گذشته و آثار فاخری در قالب غزل و شعر نیمایی روانه وادی ادبیات روزگار ما کرده است، در بامداد پائیزیِ شیراز به سراغ او رفتم تا حکایت روزگار گذشته یِ آقای شاعر از زبان او برای عابران کوچه باغ شعر معاصر در این فصل رنگارنگ بازگو شود.

صفدر دوام

پرویز خائفی پرچمدار غزل ناب روزگار ما، غزل را چگونه تعریف می کند؟

غزل قالب اصیل شعر پارسی است که در حوزه عاطفی و احساس و مسائل اجتماعی و سیاسی در ادوار مختلف حرفی برای گفتن داشته است. عبید زاکانی از این ظرفیت در قالب اجتماعی بهره مند شده و حافظ که قله سترگ غزل ادبیات ماست در مسائل مختلف با این شیوه سخن رانده است. متأسفانه شاعران جوان ما از ظرفیت غزل آنگونه که بایسته و شایسته است، بهره برداری نمی کنند.

استاد در مجموعه ۹ جلدی حافظ شناسی نیاز کرمانی که دهه‌ها پیش منتشر شده، مقالات حافظ پژوهی شما نیز می باشد، شما شاعری مرید حافظ در شیراز می شناسند، نظرتان چیست؟

بله، گفتم که من حافظ را از کلام پدر شناختم و سپس بطور جد به ارزیابی اشعار خواجه پرداختم، حافظ اقیانوس بیکرانه ایست که نه تنها من و هم نسلان من، بلکه همه نسل‌های گذشته و آینده از او بهره مند شده و خواهند شد. در دهه‌های گذشته کلاس حافظ شناسی و حافظ خوانی را در محل حافظیه مدیریت می کردم و چه بسیار مشتاقان غزلیات حافظ در این کلاس حضور داشتند در اینجا شایسته است یادی کنم از مرحوم علی سامی رئیس باستان شناسی وقت و مرحوم میرزا علی اصغر حکمت که بنای ساخت مقبره حافظیه را بنا نهادند که اکنون نماد ادبیات فارسی شده است.

عکس: علی گرایلند / عصر مردم

در برنامه " بزم شاعران" در اوایل دهه ۴۰ خورشیدی که با اجرای مرحوم مهدی سهیلی در رادیو پخش می گردید، شما حضور داشتید، خاطره تان از حضور در آن برنامه بگویید؟

زمانی که تازه کتاب" حصار" که مجموعه اشعار من بود مهدی سهیلی نامه ای به من نوشت که برای حضور در آن برنامه به تهران بروم، صبح روزی که به تهران رسیدم به محل اداره رادیو در میدان ارگ رفتم که نخست هنگام ورود به ساختمان نگهبان راه نمی داد، سهیلی به درب ورودی آمد و با عتاب از نگهبان گلایه کرد و من را به استودیو پخش هدایت نمود در آنجا همزمان با شعر خوانی فرهنگ شریف تار می نواخت.

یدا... رویائی زمانی گفته بود؛ کاش خائفی از غزل دل می کند و پیرو مکتب شعری ما [موج نو] می گردید، درسته؟

بله، رویائی از دوستان من بوده و هست و بارها هم به شیراز آمد،همچون اخوان ثالث، نادر نادر پور و فریدون مشیری، یدا... رویایی آمده بود شیراز. به من زنگ زد و گفت که می‌خواهد مرا ببیند، آمد خانه ما، او می‌گفت که «پرویز، شعرت کلا باید عوض شود و این فرم شعر دیگر فایده‌ای ندارد.» او می‌گفت، «تو در تحول شعر استعداد زیادی داری و بدون مشوق و راهنما خودت راه افتاده‌ای باید این شیوه قدیم را باید کنار بگذاری.» آن وقت‌ها مجله‌ای به نام انتقاد کتاب که مجله سنگینی برای طبقه روشنفکر بود، منتشر می‌شد و اگر روی کتابی مطلبی می‌نوشت دیگر تمام بود. رویایی هم در آن مجله کار می‌کرد، او نوشت در شیراز شاعری وجود دارد که پر از استعداد است، منتها انجمن‌های ادبی شیراز رهایش نمی‌کنند و او اسیر کله گنده‌های ادبی شیراز شده است. الان باهم مکاتبه داریم و هنوز می‌گوید، «فریب مطبوعات را نخور تو باید از پوسته بیرون بیایی.»

دلدادگی تان به شعر نیمایی چگونه است؟

هر چند قالب غزل یکی از دلبستگی‌های من بوده و هست اما شعر نیمایی را نیز در قالب وزین با حفظ ریشه‌های ادب فارسی قبول دارم و بسیاری از کارهایم در قالب شعر نیمایی است.

با مطبوعات شیراز از چه زمانی کار کردید؟

قبل از پیروزی انقلاب روزنامه‌های "پارس" و "بهار ایران" در شیراز اشعار مرا منتشر می کرد و در چهار دهه گذشته روزنامه خبر جنوب با لطف دوست خوبم همایون یزدانپور و مدیریت آقای واحدی پور کارهای مرا منتشر کرده است، در اینجا لازم است تأکید کنم آقای محمد عسلی مدیر روزنامه عصر مردم چه در ۲۴ سال گذشته که این روزنامه را منتشر می کند و چه در زمانی که سرپرست روزنامه کیهان در استان فارس بود، همواره به من و اصحاب قلم و اندیشه محبت داشته است. حقیقتاً عسلی روزنامه نگاری فرهیخته و فرهنگور و ادب شناس است که ملاک فعالیتش فرهنگ بوده، بنابراین روزنامه عصر مردم بنیانی فرهنگی دارد.

تیتر آخر

صفدر دوام

" کنار لحظه‌های عمر" شاعری از جنس غزل

به بهانه ۸۲ سالگی استاد پرویز خائفی

شاعران نسل ما که اکنون در آغاز دهه چهارم زندگی هستند، نوشتن را با الگوهایی مستحکم و با بنیه ی شعر معاصر آغاز کردند. شاعرانی که بدون توجه به بنیان‌های شعر دیروز ادبیات هرگز خود نمایی شاعری نداشتند و شعری ننوشتند.

استاد پرویز خائفی شاعری که ۱۶ آذر ماه ۸۲ ساله می شود از همان نسل است که شعر را در قالب نیمایی هم با تکیه بر داشته‌های ادبیات کهن ایران زمین می سراید. شاعر پیشکسوت شیرازی که سالیان سال در مکتب دوست دیرینش فریدون توللی نشست و آموخت امّا سبک غزلیات و اشعار نیمایی اش منحصر به فرد است.

صبح چهارشنبه ۱۴ آذر ماه در آستانه تولد آقای شاعر به محل سکونتش واقع در خیابان هدایت شیراز رفتم و پس از سالها دوباره دیداری از جنس محفل انس با شاعری که شمع محفل بزم شاعران است، تازه گردید.

استاد پرویز خائفی نوه مرحوم میرزا اسماعیل خائف، شاعر معروف و عالِم متبحّر شیراز، که فلسفه ملاصدرا را تدریس می کرد و هم صاحب دیوان شعر بود. وی با شوریده شیرازی معاصر بوده و این دو یار دبستانی هر دو از نعمت بینایی محروم بوده‌اند.

زبان شعر استاد خائفی چنانکه خود تأکید دارد ؛ در همه قالب‌ها با حفظ مضامین گرانسنگ تاریخ ادبیات ایران است، همان حلقه ی مفقوده ای که بسیاری از شاعران جوان ما از آن مهجور مانده اند و غزلسرایی و ترانه سرایی و شعر امروز را بدون درک عمیق از سرچشمه ادب پارسی پیشه کرده اند؟!

دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی پژوهشگر و شاعر توانای عصر ما، زمانی که مجموعه شعر "حصار" اثر پرویز خائفی با طرح مرتضی ممیز در اوایل دهه ۴۰ خورشیدی روانه بازار شد، در روزنامه خراسان که آن روزها بخش شعرش با مدیریت مرحوم اخوان ثالث بود، نوشت:"حنجره تازه‌ای در شیراز پیدا شده که نظیر فریدون توللی است."

همان شاعری که بیش از پنج دهه پیش مقالات وزین حافظ شناسی اش با باریک بینی و نکته سنجی در نشریات آن روزگار زبانزد خاص و عام بود و بطور مستمر منتشر گردید، حالا شاعر جوان آن روزگار که میهمان برنامه پرمخاطب آدینه رادیو ایران با عنوان " بزم شاعران" با اجرای مهدی سهیلی بود، در دهه هشتم زیستن و آغاز ۸۳ سالگی در اتاقی پر از کتاب و تصاویر گذشته در خیابان هدایت شیراز روزگار را می گذراند، باید تکاپو کرد که شاعران جوان ما که بر اساس حال روزگار جوانی جویای نام هستند تا چه اندازه از آثار این پیشکسوتان بهره مند شده اند و آثارشان چه فاصله ای با این بزرگان دارد؟!

همان شاعری که مهر ماه ۱۳۵۰ یعنی بیش از ۴۷ سال پیش سروده بود:

در چشمه ی سپیده دمان، در طلوع موج
شوئیم تیره پیکر شب را به آب صبح
خورشید می رسد ز سفر از غبار راه
دارد برای کودک فردا کتاب صبح

*نام مجموعه ای شعر از خائفی

مشاور کمیسیون ملی یونسکو در ایران:

سعدی برای همه درس آموز است

ایرنا: مشاور کمیسیون ملی یونسکو در ایران با بیان اینکه سعدی مفسر و مبدع و جان آگاه در علم عاشقی است، گفت: سعدی ۷۵۰ سال پیش مهمترین بحران‌ها را شکافته است تا به امروز رساند و ما معلمان به او نیازمندیم چرا که سعدی برای همه ما درس آموز است.

مهدی مستکین که ظهر چهارشنبه ۱۴ آذرماه در آیین رونمایی از ترجمه گلستان سعدی از فارسی به انگلیسی در کتابخانه خوارزمی دانشگاه شیراز سخن می‌گفت، افزود: ترجمه حاضر از گلستان سعدی به انگلیسی کم نظیرترین ترجمه در ادب پارسی است، زیرا حاصل پنجاه سال زحمت مترجم، امروز این کتاب است که می بینیم.

رئیس دانشگاه شیراز نیز در این آیین با بیان اینکه سعدی سلطان مسلط ملک سخن است و کلام در دست او مانند موم است، گفت: سخن سعدی، حشو و زواید ندارد گاهی گفته می شود که سعدی به زبان امروز سخن می گفته است، اما ما به زبان سعدی سخن می گوییم.

حمید نادگران گلستان سعدی را زیباترین کتاب نثر فارسی خواند و گلستان و بوستان را دوره کامل حکمت عملی دانست.

وی اعلام کرد: دانشگاه شیراز با هدف ارتقای تعاملات بین المللی و بهره مندی جهانیان از گوهر گرانبها و تابناک سعدی ترجمه گلستان را به صورت سلیس و بی نقص ارائه کرده است.

استاد ادبیات دانشگاه شیراز نیز در این مراسم با بیان اینکه تاکنون افرادی بسیاری گلستان سعدی را ترجمه کرده‌اند اما با ظرفیت‌های زبانی و بیانی این کتاب آشنا نبوده‌اند، گفت: برخی مترجمان نمی‌توانند حقیقت موجود و روح اثر را به زبان مقصد برگردانند که این گرفتاری ترجمه ای توسط کسانی انجام می شود که با روح زبان بیگانه اند.

کاووس حسنلی ابراز داشت: سعدی همواره در کنار مردم است و حضور همیشگی او در جامعه مثال زدنی است. در وی نومیدی، شکست و ناتوانی دیده نمی شود و گلستان آیینه تمام نمای جامعه‌ای است که این شاعر شیرازی با نگاهی تیزبین آن را به همگان شناسانده است.

در ترجمه آثار بزرگان کم‌کاری کرده‌ایم

مترجم کتاب گلستان سعدی با اشاره به اینکه آثار بزرگان ما را بیگانگان ترجمه می‌کرده‌اند، گفت: ما در این مسیر کم کاری کردیم، برای نمونه خیام را فیتزجرالد ترجمه کرده؛ گرچه ترجمه خیام نیست و تنها اندیشه خیامی فلسفه دم غنیمتی را نشان داده است.

عبدالمحمود رضوانی افزود: در ترجمه این کتاب در گام اول چند ترجمه گلستان سعدی را از جمله ترجمه اثر جیمز راس که حدود ۲۰۰ سال پیش انجام شده است، بررسی و آسیب شناسی کردم.

دبیرکل سابق انجمن مترجمین ایران بیان کرد: این ترجمه به دلیل عدم شناخت این مترجم از زبان فارسی و آشنایی با آرایه‌های مختلف ادبی دچار مشکلاتی بوده است اما در ترجمه حاضر صنایع شعری سعدی به کار گرفته شده است. انتشار کتاب ترجمه گلستان سعدی به زبان انگلیسی با حمایت کمیسیون ملی یونسکو به اهتمام دکتر عبدالمحمود رضوانی به کوشش کار گروه تخصصی متشکل از دکتر کاووس حسنلی، دکتر محمد یوسف نیری، دکتر فریده پورگیو، دکتر مصطفی ندیم به سر ویراستاری زینب دهقانی با آثاری از استاد محمد نعمتی و سروش معصومی زیر نظر دکتر مجتبی زبرجد،هاجر ستوده و مهدی مودن زاده توسط انتشارات دانشگاه شیراز منتشر شده است.